

古漢語學習資料

西陽縣文藝局
教研室編印



目 录

常用词 (一)

之.....	(1)	其.....	(3)
于.....	(6)	者.....	(10)
所.....	(13)	以.....	(15)
为.....	(18)	则.....	(21)
而.....	(23)	何.....	(27)
孰.....	(30)	然.....	(32)
虽.....	(34)	且.....	(35)
乃.....	(37)	与.....	(40)
也.....	(42)	矣.....	(43)
焉.....	(45)	耳.....	(46)
乎.....	(47)	哉.....	(49)
或.....	(50)	及.....	(51)
是.....	(53)	遂.....	(55)
如.....	(56)	若.....	(57)
尚.....	(59)	诚.....	(59)
苟.....	(60)	安.....	(61)
彼.....	(62)	盖.....	(63)
夫.....	(64)	诸.....	(66)
固.....	(66)	莫.....	(67)
殆.....	(69)	宁.....	(70)

常用词(二)

次.....	(71)	图.....	(71)
乘.....	(71)	女.....	(72)
馆.....	(72)	谢.....	(72)
战.....	(72)	疾.....	(73)
疾.....	(73)	强.....	(73)
子.....	(73)	见.....	(74)
观.....	(74)	患.....	(74)
邪.....	(75)	好.....	(75)
恶.....	(75)	士.....	(76)
道.....	(76)	文.....	(77)
质.....	(77)	走.....	(77)
适.....	(77)	事.....	(78)
比.....	(78)	戚.....	(78)
法.....	(78)	数.....	(79)
徒.....	(79)	会.....	(80)
策.....	(80)	驰.....	(80)
度.....	(81)	徧.....	(81)
曾.....	(81)	长.....	(81)
第.....	(82)	读.....	(83)
貳.....	(83)	伐.....	(83)
方.....	(83)	匪.....	(84)
拂.....	(84)	负.....	(84)
鼓.....	(85)	乖.....	(85)
华.....	(85)	画.....	(86)

亟..... (86)
假..... (86)
矫..... (87)
津..... (88)
就..... (88)
克..... (89)
闹..... (90)
酹..... (90)
厉..... (91)
聊..... (92)
慢..... (92)
逆..... (93)
契..... (94)
遣..... (94)
卿..... (95)
攘..... (96)
善..... (96)
舍..... (97)
什..... (98)
率..... (99)
遂..... (100)
望..... (101)
悉..... (101)
徇..... (102)
诣..... (103)
造..... (104)

伎..... (85)
将..... (87)
介..... (87)
咎..... (88)
居..... (89)
困..... (89)
谏..... (90)
理..... (90)
敛..... (91)
略..... (92)
没..... (93)
犖..... (93)
迁..... (94)
窃..... (95)
穷..... (95)
让..... (96)
尚..... (97)
省..... (98)
式..... (99)
斯..... (100)
岁..... (100)
惟..... (101)
修..... (102)
夷..... (103)
尤..... (103)
徵..... (104)

总练习……………(105)

文言句式

判断句……………(113)

被动句……………(115)

倒装句……………(116)

省略句……………(118)

文言文翻译中应注意的几个问题

一、常用词

(一)

【之】

(一) 代词

1、“之”字作第三人称代词常作宾语，一般代人，但也可代事、代物，可译为“他”、“他们”、“它”、“它们”。

例：(1) 吾视其辙乱，望其旗靡，故逐之。

(《左传·曹刿论战》)

——我看他们的车辙乱了，望见他们的旗帜倒下了，所以追赶他们。

(2) 赵太后新用事，秦急攻之。(《战国策·赵策》)

——赵太后刚一执政，秦国加紧进攻赵国。(“之”代赵国)

2、有时也可以活用为第一、二人称。

例：(1) 令辱之以激怒其众。(《史记·陈涉世家》)

——使(将尉)责辱自己借以激起公愤。(“之”代吴广自己。)

(2) 会先谏，不入，则子继之。

——停会儿让我先去进谏，如果不被采纳，你就接着我去（进谏）。（“之”代先去进谏的人。）

（二）助词

1、把定语介绍给中心词，同于现代汉语结构助词“的”。

例：（1）永州之野产异蛇。（柳宗元《捕蛇者说》）

——永州的郊野生长一种奇异的蛇。

（2）古之学者必有师。（韩愈《师说》）

——古代的有学问的人一定要有老师。

2、句子中用“之”字，就取消了句子的独立性，在这种情况下，“之”字可以不译。

例：（1）父母之爱子，则为之计深远。（《战国策·赵策》）

——父母爱子女，就要为他考虑得深远。

（2）虽我之死，有子存焉。（《列子·愚公移山》）

——即使我死了，还有儿子在呢！

（三）、动词

“之”作动词用，可译为“往”、“到”。

例：（1）辍耕之垄上。（《史记·陈涉世家》）

——停止耕作到田垄上。

（2）项伯乃夜驰之沛公军。（《鸿门宴》）

——项伯于是夜间骑马跑到刘邦的军队里。

(四) 作调整音节的语气词用。

例：(1) 怅恨久之。(《史记·陈涉世家》)

——懊恼叹恨了好久。

(2) 公将鼓之。(《左传·曹刿论战》)

——庄公准备击鼓进军。

【其】

(一) 代词

1、第三人称代词。可译为“他”、“他的”、“它”、“它的”。有时还可活用为第一、二人称，可译为“我的”、“你的”。

例：(1) 从其所契者入水求之。(《刻舟求剑》)

——从他所刻(记号)的地方下水去找剑。

(2) 倘能屈威，诚副其所望。(《资治通鉴·赤壁之战》)

——假如你能屈尊到我这里来，实在是符合我的期望。(“其”作“我的”讲。)

2、指示代词。可译为“那”、“那个”、“那样的”、“其中”。

例：(1) 惑而不从师，其为惑也。(韩愈《师说》)

——有了疑难的问题不向老师学，那个疑难的问题仍然是个疑难问题。

(2) 是以圣人苟可以强国，不法其故；苟可以制

民，不循其理。（《商君书·更法》）

——所以圣人只要能够使国家富强，就不必依照那个旧制度；只要能够对人民有利，就不必遵守那些老规矩。

（3）狼曰：“大人知其一，不知其二。”

（马中锡《中山狼传》）

——狼说：“您老人家只知迎其中的一个方面，不知迎其中的另一个方面。

（二）副词

例：（1）欲加之罪，其无辞乎？（《左传·僖公七年》）

——要想给他定罪，难道还没有说词吗？

（2）其竭力致死，无有二心。（《左传·成公三年》）

——将尽力拼死作战，没有二心。

（三）语气词

表示委婉、祈使、商量、劝勉的语气。

例：（1）君其图之。（《商君书·更法》）

——国君仔细想一想吧！（表祈使）

（2）安陵君其许寡人。（《战国策·唐雎不辱使命》）

——安陵君可要应许我呵！（表委婉）

（四）助词

“其”有时作助词用，但不必译出。

例：北风其凉，雨雪其雱！（《诗经·北风》）

——北风冷啊！雨雪大啊！

练习一

一、将下列各句译为现代汉语，并说明加重号的字的用法。

1、其始，太医以王命聚之，岁赋其二。（柳宗元《捕蛇者说》）

2、丈夫亦爱怜其少子乎？（《战国策·赵策》）

3、均之二策，宁许以负秦曲。（《史记·廉颇蔺相如列传》）

4、又间令吴广之次所旁丛祠中。（《史记·陈涉世家》）

5、诸君其筹之。（方勺《方腊起义》）

6、诸生业患不能精，无患有司之不明。（韩愈《进学解》）

7、先天下之忧而忧，后天下之乐而乐。（范仲淹《岳阳楼记》）

8、为其来也，臣请缚一人过王而行。（《晏子春秋·晏子使楚》）

9、燕畏赵，其势必不敢当君。（《史记·廉颇蔺相如

列传》)

10、学而时习之，不亦说乎？（《论语·学而》）

二、在下面各句的空格内，斟酌用“之”或“其”填上。

1、吾望（ ）辙乱，视（ ）旗靡，故逐（ ）。

（《左传·曹刿论战》）

2、操蛇（ ）神闻之，惧（ ）不已也，告（ ）于帝。（《列子·愚公移山》）

3、人非生而知（ ）者，孰能无惑？（韩愈《师说》）

4、募有能捕（ ）者，当（ ）租入。永（ ）人争奔走焉。（柳宗元《捕蛇者说》）

5、爱（ ）子，择师而教之；于（ ）身也，则耻师焉，惑矣。（韩愈《师说》）

6、媼（ ）送燕后也，持（ ）踵为（ ）泣，念悲（ ）远也。亦哀之矣。（《战国策·赵策》）

7、孤（ ）有孔明，犹鱼（ ）有水也。（《资治通鉴·赤壁之战》）

8、攻（ ）不克，围（ ）不继，吾其还也。（《左传》）

9、寒暑不能使（ ）疾，妖怪不能使（ ）凶。（《荀子·天论》）

10、吾见师之出而不见（ ）入也！（《左传》）

【于】

介词。

“于”的主要用法是指出处所或时间。

1、可译为“在”。

例：（1）吾祖死于是，吾父死于是。（柳宗元《捕蛇者说》）

——我的祖父死在捕蛇这件事，我的父亲死在捕蛇这件事。

（2）战于长勺。（《左传·曹刿论战》）

——在长勺打仗。

2、可译为“从”。

例：（1）青，取之于兰而胜于兰。（《荀子·劝学篇》）

——兰色是从兰靛草中提取出来的，却比兰靛草的颜色还要兰。

（2）受命于人主。（王安石《答司马谏议书》）

——从皇上那里接受了任务。

3、可译为“给”

例：（1）以授之于有司。（王安石《答司马谏议书》）

——把（新法）交给专职机关去执行。

（2）余将告于莅事者。（柳宗元《捕蛇者说》）

——我将告诉给当事的官吏。

4、可译为“向”

例：（1）赵求救于齐。（《战国策·赵策》）

——赵国向齐国求救。

(2) 是狼为虞人所窘，求救于我。(马中锡《中山狼传》)

5、可译为“到”

例：(1) 于是长安君约车百乘，质于齐。(《战国策·赵策》)

——于是长安君套了一百辆车，到齐国去作人质。

(2) 自吾氏三世居是乡，积于今六十岁矣。(柳宗元《捕蛇者说》)

——自从我家三代人居住在这个地方，到现在已经六十年了。

6、可译为“对”

例：(1) 夫常人安于故习。(《商君书·更法》)

——平常人总是对旧习惯感到安稳。

(2) 多予之重器，而不及今令有功于国。(《战国策·赵策》)

——多多地给他金玉重宝，却不教他趁现在这时候对国家有些功勋。

以上几例，“于”引进动作的处所、时间、对象。

7、可译为“比”(有比较的意思)

例：(1) 人固有一死，或重于泰山，或轻于鸿毛。

(《史记·报任少卿书》)

——人本来就有一死，有的死得比泰山重，有的死得比鸿毛轻。

(2) 冰，水为之，而寒于水。(《荀子·劝学篇》)

——冰，是水变成的，但比水寒冷。

8、可译为“被”

例：(1) 且夫有高人之行者，固见负于世。(《商书·更法》)

——况且行事高明的人，本来就会被世俗之人反对。(世，指奴隶主势力)

(2) 又阻于官师之和议。(《粤各乡居民示谕英夷》)

——又被官师的和议所阻。

9、可译为“跟”

例：故燕王欲结于君。(《史记·廉颇蔺相如列传》)

——所以燕王想跟国君结交。

练习二

指出下列各句中“于”字的不同用法，说明相当于现代汉语什么字，填在空格内。

1、蜀道之难，难于()上青天。(李白《蜀道难》)

2、业精于()勤而荒于()嬉。(韩愈《进学解》)

3、权起更衣，肃追于()宇下。(《资治通鉴·

赤壁之战》)

4、衡善机巧，尤致思于()天文阴阳历算。

(《张衡传》)

5、燕、赵、韩、魏闻之，皆朝于()齐。(《战国策·邹忌讽齐王纳谏》)

6、告之于()帝。(《列子·愚公移山》)

7、吾不能举全吴之地，十万之众，受制于()人。

(《资治通鉴·赤壁之战》)

8、指通豫南，达于()汉阴，可乎？(《列子·愚公移山》)

9、夫六国与秦皆诸侯，其势弱于()秦。(贾谊《六国论》)

10、苏子与客泛舟游于()赤壁之下。(苏轼《赤壁赋》)

【者】

(一)代词

用在形容词、动词之后或形容词、动词所组成的词组之后，组成一个名词性词组，代人、代事、代物。

1、可译为“……的人”

例：(1)知者作法而愚者制焉。(《商君书·更法》)

——聪明的人制法，而愚笨的人受旧法的约束。

(2)假舆马者，非利足也，而致千里。(《荀子

· 劝学篇》)

——借助车马的人，不是因为他的足走得特别快，

然而能达到千里之远。

2、可译为“……的东西”，“……的事”、“……的”

例：(1)客有为齐王画者。(《外储论》)

——门客中有一个帮齐王画画的。

(2)后有大者，何以加之？(《韩仪破赵》)

——以后有了再大的敌人，怎么对付它？

《二》助词

1、用在判断主语后表提顿。

例：(1)不慕而法强者，秦也。(《外储论》)

——不慕仁义而太平强盛的是秦国。

(2)陈胜者，阳城人也。(《史记·陈涉世家》)

——陈胜是阳城人。

2、用在表因果的句子里，译后填上“……的原因。”

例：(1)然而未帝者，治未毕也。(《外储论》)

——这样，但是还未称帝于天下，它的原因是贯彻法治还没有彻底。

3、用在疑问句后，与疑问代词相呼应，表示疑问。

例：(1)画孰最难者？(《外储论》)

——画什么是最难的呢？

(2)君即百岁后，谁可代君者？(《史记》)

——君王去世以后，哪个可以接替君王？

4、用在陈述句或描述句主语后，表提顿。

例：（1）北山愚公者，年且九十。（《列子·愚公移山》）

——有一位北山愚公，年纪将近九十。

（2）廉颇者，赵之良将也。（《史记·廉颇蔺相如列传》）

——廉颇是赵国的很有威望的将军。

5、和“似”、“若”诸字相呼应，或不用“似”、“若”诸字表示，可译为“……样子”、“……似的”。

例：（1）言之貌若甚戚者。（柳宗元《捕蛇者说》）

——说这话时，脸上好象很悲痛的样子。

（2）叩之不应，若未闻也者。

——叩门没有应声，好象没有听见似的。

6、用于时间名词的后面，凑足一个音节，可不译出。

例：（1）今者项庄拔剑舞，其意常在沛公也。

（《史记·鸿门宴》）

——现在项庄拔剑起舞，他的用意常在刘邦的身上。

（2）昔者吾舅死于是。（《论语·苛政猛于虎》）

——从前我的公公被老虎吃掉了。

练习三

一、将下列各句译成白话，并说明“者”字的用法。